32002D0586

16.7.2002 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 187/48

SKLEP SVETA
z dne 12. julija 2002
o spremembi dela VI Skupnih konzularnih navodil

(2002/586/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 789/2001 z dne 24. aprila 2001, s katero se Svetu pridržijo izvedbena pooblastila v zvezi z nekaterimi podrobnejšimi predpisi in praktičnimi postopki preverjanja prošenj za vizume ([1]),

ob upoštevanju pobude Kraljevine Španije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Določitev enotnega formata vizumov in zlasti skupna pravila o tehničnih metodah in standardih, ki naj se uporabljajo pri izpolnjevanju obrazca, so bistveni elementi v usklajevanju vizumske politike.

(2) Uredba Sveta (ES) št. 1683/1995 z dne 29. maja 1995 o enotni obliki za vizume ([2]), kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 334/2002 ([3]), določa tehnične varnostne zahteve glede ponarejanja in prenarejanja, ki vključujejo predvsem fotografijo, izdelano v skladu z visokimi varnostnimi merili; zato je treba prilagoditi del VI Skupnih konzularnih navodil, da se pri izpolnjevanju nove enotne vizumske nalepke upoštevajo ti novi ukrepi.

(3) Uredba Sveta (ES) št. 333/2002 ([4]) določa enotni format za obrazce za namestitev vizuma, ki morajo biti izdelani v skladu z določenimi tehničnimi zahtevami, ki morajo vključevati tudi varnostne značilnosti in zahteve, zlasti višja merila za preprečevanje ponarejanja in prenarejanja; Skupna konzularna navodila je torej treba ustrezno prilagoditi postopkom za uporabo te uredbe.

(4) Danska v skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa in je ta zato ne zavezuje niti ga ni dolžna uporabljati. Glede na to, da je namen tega instrumenta razvijanje schengenskega pravnega reda po določbah Naslova IV Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, se bo Danska v skladu s členom 5 navedenega protokola v roku šestih mesecev po tem, ko Svet sprejme ta sklep, odločila, ali ga bo prenesla v svojo nacionalno zakonodajo.

(5) V zvezi z Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško ta sklep pomeni razvijanje določb schengenskega pravnega reda, ki sodijo na področje iz člena 1(B) Sklepa Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda ([5]).

(6) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, navedeni državi članici ne sodelujeta pri sprejetju tega sklepa in ju ta zato ne zavezuje niti ga nista dolžni uporabljati –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Del VI skupnih konzularnih navodil se spremeni:

1. V točki 1.6 se drugi odstavek nadomesti z naslednjim:

„V primeru, da imetnikova potna listina ni priznana in se za obrazec za vizum uporabi enotni format, se pristojno diplomatsko ali konzularno predstavništvo lahko odloči, da bo uporabilo isti obrazec zaradi razširitve veljavnosti vizuma na imetnikovega zakonca in vzdrževane mladoletnikov, ki spremljajo imetnika, ali da bo izdalo ločene obrazce za imetnika, njegovega zakonca in vse vzdrževane osebe, pri čemer na vsak obrazec posebej namesti ustrezni vizum.

Številka potnega lista je serijska številka, ki je predhodno natisnjena ali naluknjana na vseh ali skoraj vseh straneh potnega lista.

Številka, ki se vnese v to rubriko, če gre za vizum, ki se namesti na obrazec enotnega formata, ni številka potnega lista, temveč enaka tipografska številka, kot je navedena na obrazcu, iz šestih števk, ki jih lahko spremlja črka ali črke, katere določi država članica ali skupina držav članic, ki so vizum izdale."

([1]) UL L 116, 26.4.2001, str. 2.
([2]) UL L 164, 14.7.1995, str. 1.
([3]) UL L 53, 23.2.2002, str. 7.
([4]) UL L 53, 23.2.2002, str. 4.
([5]) UL L 176, 10.7.1999, str. 31.

2. Za točko 1.7 se doda naslednja točka:

„1.8 *Rubrika ‚Priimek in ime'*

Prva beseda v polju ‚priimek', in prva beseda v polju ‚ime' potnega lista ali potne listine imetnika vizuma, se zapišeta v tem vrstnem redu. Diplomatsko ali konzularno predstavništvo preveri, ali sta priimek in ime, ki sta navedena v potnem listu ali potni listini in ki se ju vnese v to rubriko in v polje, ki se bere z optičnim bralnikom, enaka kot tista, ki sta navedena na vlogi za vizum."

3. Točka 3 se nadomesti z naslednjim:

„3. **Prostor za fotografijo**

Barvna fotografija imetnika vizuma se namesti v za to namenjen prostor, kot je prikazano v Prilogi 8. V zvezi s fotografijo, ki se namesti na vizumsko nalepko, je treba upoštevati naslednja pravila.

Velikost glave od brade do temena predstavlja med 70 % in 80 % višine površine fotografije.

Minimalne zahteve glede ločljivosti so:

— 300 slikovnih pik na palec (ppi), nestisnjeno, za optično branje,

— 720 pik na palec (dpi) za barvno tiskanje fotografij.

Če ni fotografije, je v ta prostor treba vnesti besedilo ‚velja brez fotografije' v dveh ali treh jezikih (v jeziku države članice, ki je vizum izdala, v angleščini in francoščini). To besedilo se načeloma natisne s tiskalnikom in izjemoma z značilnim žigom, pri čemer žig prekriva tudi del prostora z globinskim tiskom, katerega leva ali desna stran razmejuje prostor za fotografijo."

4. V točki 5.4 se tretji odstavek nadomesti z naslednjim:

„Če ena ali več držav članice ne priznavajo potne listine kot veljavne, ima vizum zgolj omejeno ozemeljsko veljavnost. Diplomatsko ali konzularno predstavništvo države članice mora uporabljati obrazec enotnega formata za vizum, izdan imetnikom potne listine, katere država članica, ki obrazec izda, ne priznava. Takšen vizum ima zgolj omejeno ozemeljsko veljavnost."

5. Za točko 5.4 se doda naslednja točka:

„5.5 *Žig diplomatskega ali konzularnega predstavništva izdaje*

Žig diplomatskega ali konzularnega predstavništva, ki izda vizum, se odtisne v polje ‚Opombe', pri čemer je treba posebej poskrbeti, da podatki ostanejo berljivi, in sega čez nalepko na stran potnega lista ali potne listine. Samo v primerih, ko ni treba izpolniti polja, ki se bere z optičnim bralnikom, je mogoče žig odtisniti v to polje, da postane neuporabno. Velikost in vsebina žiga in črnilo, ki se uporabi zanj, določajo nacionalne določbe države članice.

Da se prepreči ponovna uporaba vizumske nalepke, nameščene na obrazec enotnega formata, se žig konzularnega urada odtisne na desno stran, pri čemer zaobjame nalepko in obrazec na tak način, da ne ovira berljivosti naslovov rubrik in izpolnjevanja podatkov ter da ne sega na polje za optično branje, če je to izpolnjeno."

Člen 2

Ta sklep se uporablja od dneva objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 3

Ta sklep je naslovljen na države članice v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti.

V Bruslju, 12. julija 2002

Za Svet

Predsednik

T. PEDERSEN